LEGISLATION
L.
17 JUIN 1952
Transmis à M. Bureau de
Overgemaakt aan de H. Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 25 avril 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant pour l'industrie du port de Gand et du port de Bruxelles et Vilvorde, le montant et le mode de paiement du salaire afférent aux jours fériés chômés", a donné en sa séance du 20 mai 1952 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 25e April 1952 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betaling van het loon voor de feestdagen waarop niet gewerkt wordt in het havenbedrijf van Gent en van Brussel en Vilvoorde", heeft ter zitting van 20 Mei 1952 het volgend advies gegeven :

I.

Le Conseil d'Etat propose la rédaction suivante pour l'alinéa 2 de l'article 1er :

"Toutefois, pour les travailleurs qui appartiennent à une catégorie spéciale reconnue par la commission paritaire compétente, ce montant est égal au montant du salaire de base de la tâche journalière de cette catégorie,".

II.

Le Conseil d'Etat estime que l'alinéa 2 de l'article 2 est inutile : la disposition qu'il contient découle de façon suffisamment explicite de l'article 3.

III.

L'alinéa 2 de l'article 3 pourrait être rédigé de manière plus concise, ainsi qu'il suit :

"La charge en est toutefois supportée jusqu'à concurrence du montant de l'allocation principale journalière de chômage par l'Office national du placement et du chômage.".

IV.

Pour des raisons de concordance générale, les articles 4 et 5 doivent être intervertis, et l'avant-dernier article doit être rédigé ainsi qu'il suit :

"Le présent arrêté sort ses effets le 25 mars 1951.".

I.

De Raad van State stelt voor, het tweede lid van artikel 1 als volgt te lezen :

"Voor de werknemers echter, behorende tot een door het bevoegde paritair comité erkende bijzondere categorie, is dat bedrag gelijk aan het bedrag van het basisloon der dagtaak voor die categorie.".

II.

De Raad van State is van oordeel dat het tweede lid van artikel 2 overbodig is : de bepaling die daarin voorkomt, volgt op voldoende expliciete wijze uit artikel 3.

III.

Voor het tweede lid van artikel 3 wordt de volgende beknoptere tekst voorgesteld :

"Nochtans komt dit loon tot het beloop van het bedrag van de dagelijkse hoofdvergoeding voor werkloosheid ten laste van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid.".

IV.

Met het oog op algemene overeenstemming, moeten de artikelen 4 en 5 van plaats verwisselen en het laatste artikel moet als volgt worden gelezen :

"Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 25 Maart 1951.".

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président,
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter,
	M.SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat,	
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	J.VAUTHIER,	assesseurs de la section de législation,	
	F.DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1952.

De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.